30

ਦਫ਼ਤਰ- ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਨੰ:1, ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ (ਭਵਨ ਤੇ ਮਾਰਗ) ਸ਼ਾਖਾ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।
ਫੋਨ / ਫੈਕਸ ਨੰਬਰ- 01832564793 Email - xenc1amritsar@yahoo.com

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ,

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ,
ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਨੰ: 981 ਮਿਤੀ 04/11/2020

Subject: **No objection Certificate for setting up of retail outlet at Village Mianpur Baba Budha Sahib road, District Tarn Taran.**

Reference: **Your office letter No. ALA/ ALC/ 2508-18 dt. 22.06.2020 addressed to Superintending Engineer, Construction Circle, PWD (B&R), Amritsar & others.**

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡ ਮੀਆਂਪੁਰ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਰੋਡ ਬਲਾਕ ਗੰਡੀਵਿੰਡ ਜਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਵਿਖੇ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਪੰਪ ਦਾ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:-

1. ਸਲਿਪ ਰੋਡਜ ਮੌਕੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਤੇ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ।
2. ਪੰਪ ਦੇ ਫਰਸ਼ ਦੀ ਸਲੋਪ ਬੈਕ ਸਾਈਡ ਨੂੰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜ਼ੋ ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਪਾਣੀ ਰੋਡ ਤੇ ਨਾ ਆਵੇ।
3. ਪੰਪ ਦੇ ਫਰੰਟ ਤੇ 2 ਫੁੱਟ ਸਪੈਨ ਸਲੈਬ ਕਲਵਰਟ ਪਾਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜ਼ੋ ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਪਾਣੀ ਸੜਕ ਵਾਲੀ ਸਾਈਡ ਤੇ ਨਾ ਆਵੇ।
4. ਪਾਣੀ ਦੀ ਨਿਕਾਸੀ ਪੰਪ ਦੀ ਬੈਕ ਸਾਈਡ ਵੱਲ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।।
5. ਪੰਪ ਲਗਾਉਦੇ ਸਮੇਂ ਆਈ.ਆਰ.ਸੀ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਆਦਿ।
6. ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਦਾ ਲੈਵਲ ਸੜਕ ਦੇ ਲੈਵਲ **ਤੋਂ** ਨੀਵਾਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ।
7. ਇਹ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ 5 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 5 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀ ਫੀਸ ਇਸ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ, ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਆਈ.ਓ.ਸੀ. ਨੂੰ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਜੇਕਰ ਫਿਰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਕੋਰਟ ਕੇਸ ਜ਼ਾ **ਕੋਈ** ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ **ਇਸ ਦੀ** ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਮਾਲਕ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਹੋਵੇਗੀ। **ਕੋਰਟ** ਕੇਸ ਦਾ ਮਹਿਕਮੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਦੀ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਬਿਨ੍ਹਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਰੱਦ ਕਰਕੇ Indian Oil Corporation Ltd. ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਬੰਧਤ ਮਾਲਕ ਵਲੋਂ ਲੀਜ ਮੰਨੀ ਦਾ ਡਰਾਫਟ ਨੰਬਰ 003495 ਮਿਤੀ 03.11.2020 ਰਕਮ 2,50,000/-ਰੁਪਏ ਜੁਆਇੰਟ ਸੈਕਟਰੀ, ਪੀ.ਆਰ.ਬੀ.ਡੀ.ਬੀ. ਮੋਹਾਲੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਖੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ।

ਨੱਥੀ/ਪਲੈਨ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਨੰ;1,ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ;
(ਭ ਤੇ ਮ)ਸ਼ਾਖਾ,ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਪਿੰ:ਅੰ:ਨੰ: ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ:1, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ; 225 ਮਿਤੀ 22.10.2020 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਭੇਜ਼ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੌਕੇ ਤੇ ਪੰਪ ਨੱਥੀ ਪਲੈਨ ਅਤੇ ਉਪਰੋਕਤ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਹੀ ਫਰਮ ਪਾਸੋਂ ਲਗਵਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਨੰ;1,ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ;
(ਭ ਤੇ ਮ)ਸਾਖਾ,ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

Surjit Singh Sahota
I.F.S.
Divisional Forest Officer
Amritsar Forest Division

उत्सव सौंधी/UTSAV SONDHI
सेल्स आफिसर (रिटेल सेल्स)
Sales Officer (Retail Sales)
अमृतसर-I बिक्री क्षेत्र/ASR-I S.A.

TRUE TRANSLATION PUNJABI TO ENGLISH

31

OFFICE - EXECUTIVE ENGINEER,

Construction Division No. 1, Public Works Department
(Forest and Roads) Branch, Amritsar.
Phone / Fax Number - 01832564793 Email - xenclamritsar@yahoo.com

To,

District Magistrate,
Tarn Taran.

No: 981 Date 04/11/2020

Subject: No objection Certificate for setting up of retail outlet at Village Mianpur Baba Budha Sahib road,District Tarn Taran.

Reference: Your office letter No. ALA / ALCI 2508-18 dt. 22.06.2020 addressed to Superintending Engineer, Construction Circle, PWD (B&R), Amritsar & others.

In connection with the above subject, it is informed to you through the letter under reference that the NOC of the pump to be installed at village Mianpur Baba Buddha Road Block Gandiwind District Tarn Taran. The lip is issued according to the following conditions:

1. Slip roads should be constructed on the spot at your own cost.

2. The slope of the pump floor should be on the back side so that rain water does not get on the road.

3. Install 2 feet span slab culvert from the front of the pump so that rain water does not get on the road side.

4. Drainage should be towards the back side of the pump.

5. IRC guidelines should be followed while installing pumps etc.

6. The level of petrol pump should be kept below the road level.

7. This NOC Issued for 5 years as per instructions of Punjab Government. After 5 years, the fee due as per the instructions received from the Punjab Government should be deposited in this office. Will be written. After this, if there is still a court case or a complaint, it will be the personal responsibility of the owner. The court case will have nothing to do with the department and the NOC of the petrol pump. Indian Oil Corporation Ltd. cancels without giving any reason. Will be notified. Draft No. 003495 dated 03.11.2020 amounting to Rs. 2,50,000 / - from the concerned owner. In favor Office Joint Secretary P.R.B.D.B of Mohali has been deposited..

Surjit Singh Sahota
I.F.S.
Divisional Forest Officer
Amritsar Forest Division
Amritsar

उत्सव सोंधी/UTSAV SONDHI
सेल्स आफिसर (रिटेल सेल्स)
Sales Officer (Retail Sales)
अमृतसर–1 ... /ASR-1 S.A.
इंडियन ऑयल कॉर्पोरेशन लिमिटेड
Indian Oil Corporation Ltd.

32

TRUE TRANSLATION PUNJABI TO ENGLISH

Attachment / Plan.

Executive Engineer,
Construction Board; 1, PWD (B&M BRANCH Amritsar).

Pt. A: No. Copy of the above to Sub Divisional Engineer, Construction Sub Division No. 1, Amritsar to his office letter; 225 dated 22.10.2020. It is written in the letter that the pump should be attached on the spot and in accordance with the above conditions,

Executive Engineer,
Construction Division No. 1, PWD. (B&M BRANCH, Amritsar)

Surjit Singh Sahota
I.F.S.
Divisional Forest Officer
Amritsar Forest Division
Amritsar

उत्सव सोंधी/UTSAV SONDHI
सेल्स आफिसर (रिटेल सेल्स)
Sales Officer (Retail Sales)
अमृतसर–1 सेल्स एरिया/ASR-I S.A.
इंडियन ऑयल कॉर्पोरेशन लिमिटेड
Indian Oil Corporation Ltd.
अमृतसर–143001/Amritsar-143001